

南斯拉夫的經濟政策

〔南〕斯杰潘·洛夫連諾維奇著

（內部發行）





南斯拉夫的經濟政策

（南斯拉夫經濟）國際經濟學研究

（西德 柏林）

柏林大學
經濟學系

南斯拉夫的經濟政策

〔南〕斯杰潘·洛夫連諾維奇著

林南庆 熊家文 譯
陈长源 建 东

本书是供讀者参考用的，与文章引用时务請核對原文，并在注明出处时用原著版本。

本書譯者

[illegible]

Dr. STJEPAN LOVRENOVIĆ
EKONOMSKA POLITIKA
JUGOSLAVIJE

Izdavačko Preduzeće "VESELIN MASLEŠA"
Sarajevo, 1960.

根據南斯拉夫薩拉耶沃“維塞林·馬斯列沙”
出版社 1960 年版譯出

南斯拉夫的經濟政策

〔南〕斯杰潘·洛夫連諾維奇著

生活·讀書·新知三聯書店出版

(北京朝阳门大街 320 号)

新华书店(内部)发行

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 $12\frac{1}{2}$ · 插页 2 · 字数 318,000

1963 年11月第1版

1963年11月北京第1次印刷

統一書號 4002·221 定價(七) 1.55 元

印数 0,001—1,700

目 次

序言	斯·洛·I
经济政策的对象和方法	2.

第一篇 战前南斯拉夫 经济政策的回顾

概述	19.
第一章 农业	25.
一、基本特征	25.
(1)农村人口过密	25.
(2)土地分散	26.
(3)技术装备不足	30.
(4)化学化程度不高	31.
(5)专业化程度不高	32.
(6)劳动生产率低	35.
二、发展道路	36.
(1)繁荣时期 (1918—1926 年)	37.
(2)危机时期 (1926—1933 年)	39.
(3)恢复时期 (1933—1941 年)	40.
三、主要农业政策措施	41.
(1)土地改革	41.
(2)国家在市場上的干預制度	43.
(3)农民的借貸	45.

第二章 工业和矿业	49
一、概况	49
二、发展的不平衡	53
(1) 部門发展的不平衡	53
(2) 地区发展的不平衡	58
三、技术落后	59
四、外国資本占統治地位	61
五、工人階級的状况	67
第三章 手工业	71
一、概述	71
二、发展的不平衡	72
三、技术落后	73
四、手工业問題	74
第四章 林业	76
第五章 商业	79
第六章 銀行业	84
第七章 交通	89
一、铁路运输	89
二、公路运输	91
三、河运	92
四、海上运输	93
五、航空运输	94
六、邮政、电报和电话	95

第二篇 南斯拉夫联邦人民 共和国的經濟政策

概述	97
----------	----

甲、总論部分

第一阶段——經濟中的行政管理 (1945—1950 年)

概述	102
第一章 战后的經濟恢复	105
第二章 使經濟性质同政权性质相协调	109
一、沒收人民的敌人的财产	109
二、土地改革	110
三、国有化	111
四、剝夺战争利潤	111
第三章 社会主义經濟制度的建立	116
一、經濟組織	116
二、經營方式	119

第二阶段——經濟中的工人自治 (1950 年到現在)

概述	130
第一章 經濟組織	134
一、企业中的工人自治	134
二、国家机关的改組	146
第二章 經營方式	154
第三章 国民收入及其分配	170

乙、专論部分

第一章 工业和矿业	184
-----------------	-----

一、概述	184
二、重工业	197
(1) 动力	197
(2) 黑色冶金业	200
(3) 有色冶金业	201
(4) 非金属工业	205
(5) 金属工业	206
(6) 化学工业	208
三、轻工业	210
(1) 食品工业	210
(2) 纺织工业	212
(3) 皮革和制鞋工业	214
四、結論	216
 第二章 农业	 219
一、概述	219
二、排挤农业中的资本主义因素	222
(1) 土地改革和农垦	222
(2) 取消农业劳动者的债务	226
(3) 征购	226
(4) 税收制度	228
三、农业的社会主义改造	230
1. 在农业中組織社会主义成分	230
(1) 农場	230
(2) 农业劳动者合作社	233
(3) 合作社联合会	242
2. 农业社会主义改造的經濟政策措施和技术措施	243
(1) 机械化和技术装备	243
(2) 化学化	247
(3) 土壤改良	247
(4) 专业化	249
(5) 信貸	251

(6) 土地合并	252
(7) 协作	254
(8) 农业土地使用的义务	260
四、結論	262
第三章 林业	266
第四章 手工业	273
一、概述	273
二、手工业的組織范围	281
三、手工业的生产力	289
四、結論	293
第五章 国内商业	296
一、概述	296
二、商品流通、市場和价格	299
(1) 保证供应	301
(2) 联系貿易	305
(3) 自由貿易	307
三、商业网	312
四、結論	319
第六章 对外貿易	323
一、概述	323
二、对外貿易流通的机构	328
三、对外貿易的运动方向和結構	340
四、貿易平衡和收支平衡	344
第七章 旅館业	352
第八章 游覽业	359
第九章 交通	365
一、概述	365
二、铁路运输	367

三、海运	374
四、公路运输	378
五、河运	382
六、空运	386
七、邮电交通	387
参考书目	390

序 言

这一版《南斯拉夫的經濟政策》的某些部分或全书是作为某些經濟系或法律系、高等学校、以及全国范围内組織的許多成人經濟教育訓練班、部队等的教科书出版的。

此外，据我所知，这本书曾有效地作为有关我国复杂的和变动很大的經濟問題的手册和指南为实际工作者服务过，同时，它也有效地为那些希望更完全地了解我国战后經濟发展的人們服务过。

为了使本书第二版更加符合于它的任务，我在第二版中作了大量的和根本性的更改；在有必要和有好处地方，我就扩大了或者縮减了那些必須扩大或縮减的材料、整理了那些在本书第一版出版后所通过的新的重大經濟-政治措施、把数字材料减少到最必要的限度，并对它們进行了核对，在正文下面增添了說明我在研究材料时所使用的材料来源的注解等。

一句話，除考察战前南斯拉夫經濟政策的那部分外（原书25—110頁），第二版大大有別于早已卖光的第一版，我希望这样的修改能使本书更加适用于教学或者实际工作。

斯·洛·

經濟政策的对象和方法

今日世界的社会关系，特别是經濟关系的复杂性，使經濟科学在科学体系中获得了自己的巩固地位，而且使經濟学家即精通这门科学的人不仅在实际經濟中，而且在一般的社会組織中成为不可缺少的和日益受到尊重的人物。

經濟科学在人类科学領域中迄今的发展与其成果博得公认，这具有重要的实际意义和效果。就是說，大家已經非常明确地認識到：要想成功地解決經濟問題，非認識一定的經濟規律性、非用科学的态度对待問題、非用科学的分析方法等等不可。因此，今天业已可以看出，凡是多受点教育的人就自以为是經濟学家，但又沒有认真进行上述的研究，那是非常不严肃的；如果这些人指的是医生、物理学家、建筑家或者某些其他在所謂精密科学部門中工作的人，那同样也是不可想像的。

由于經濟科学以及将其成果运用到实践的經濟学家的形成，結果勢必要从实践中把这种現象排除掉，即在制定非常重要和意义重大的經濟決議时，往往只是以它的制定者的一般知識为根据，或者只是以非經濟性质的考虑为根据。

实施这些決議迄今所取得的經驗，可以归結为这样一条結論：务須尽可能地使这些決議以相应的、科学的經濟学的知識为根据，或者說这些決議务須是过去科学經濟分析的結果。只有这样制定出来的決議，才能不仅抓住所要解決的經濟現象的后果，而且也抓住它的原因。

十分明显，要把經濟学的知識提升到科学真理水平，或者把它

納入各門特定的經濟科學的體系，這是一個複雜而長期的過程。在這個過程的開始階段，誰也沒有想到經濟科學何時才能達到這種水平。但是，各門經濟學科却一步一步地在科學領域內為自己鋪設道路。通過對社會現象和社會關係的研究，通過對人們在經濟方面行為舉動的研究等等，於是就得出那些具有原則、法律和規律性效力的結論，而大量這些結論就形成體系，從而賦予各門特定的經濟學科以科學的面貌。當時政治經濟學的情況就是如此，而今天大家都承認它是一門科學的經濟學科。今天統計學上也出現了這種情況，這從下列的爭論中可以看到，即統計學是一門完整的科學經濟學科嗎？或者說，它只是考察社會現象的一種科學方法？

為數愈來愈多的經濟學科已經形成起來，或者接近於形成為專門的科學學科，這些科學（政治經濟學、經濟政策、經濟地理、企業經濟等等）在社會發展的當前階段，都是有用的和為社會所必需的，於是就為這一個非常複雜的科學領域即經濟科學提供了必要的輪廓。

在今天資本主義世界非常豐富的經濟實踐中，各種經濟學科的發展，就首先提出這樣一個要求，即要求那些將在經濟中進行專業活動，或者和經濟多多少少有關的幹部們，在理論上也能適應自己的這個生活的號召。這點是通過這種方式來達到的，即使他們完整地或部分地（這要看這個要求怎麼樣而定）了解經濟科學與其成就。與此相聯繫的是建立各種集中進行經濟學教育的低級學校、中級學校和高級學校，並且還在那些培養不是直接從事經濟工作的幹部的學校中進行經濟學的教育。

在社會主義社會經濟制度的國家中，這種現象還要強烈地表現出來。經濟科學的發展在這些國家中更採取廣泛的規模，掌握它（或者掌握它的各種組成部分）不僅僅是全體學員的職責，而且對日益廣泛的各個居民階層也是必需的。

人們越來越經常地把各種各樣學術機關的建立及其順利發展

看作是經濟科学中上述情况的一种明显的表明。这些学术机关的任务是：考察和研究特定的經濟領域和部門或整个經濟情况；研究經濟中的各种現象和設施等等。經濟学的文献越来越丰富了，从而日益促进各門科学的經濟学科的发展以及普及了一般的經濟科学。大量的专修班就是專門作这种普及工作的。这些专修班的創辦者是各种不同的机关和組織，并且着重吸收在經濟中从事工作的全体人員和国家管理人員参加。为了使年青的一代受到完备的教育，就在中等普及教育学校中进行經濟学的教育；而在高等的学校 and 系（不管这些系是研究經濟学的，还是研究法学的）的教学計劃中日益列入某些必需的課程。这些課程或者全部是研究經濟問題的，或者是在某种程度上研究經濟問題的。

在社会主义社会制度的国家中強調經濟科学的意义，就是說強調公民掌握它的必要性，无疑是来自这一事实，即馬克思主义作为这个制度賴以建立和发展的科学世界观，坚决強調經濟因素在一切社会事件中的重要性。就是說，馬克思主义认为，經濟科学是基础的社会科学，它离不开自己的專門活动領域，它所要研究的是物质生产过程中的社会关系。而这些关系对于整个的社会却具有头等的重要性，因为其他的社会关系是由此发源并且以它为基础的。因此，通过对經濟科学的研究——或者說通过对它的各門科学的研究，特別是那些更完整地概括了社会运动的那些学科，例如政治經濟学和經濟政策的研究，整个社会，它的发展和在其中发生的事件，它的全部上层建筑：法律制度、意識形态、宗教、文化等等，就成为更为明白易懂的了。

在馬克思主义出現以前，人們并不是特別重視經濟成分这一个社会运动的因素。尤其是沒有一門社会科学如此全面地去研究它，以致于把它看作是一切現象和社会事件的基本动力。

做到这点的只是以馬克思主义世界观为基础的科学代表人物，他們在深刻地研究了社会运动的本质后，才会得出这个結論：“一切社会变化和政治变革的終极原因，不應該求之于人們的头腦

之中，也不應該求之于人們對於永恒真理和正義的日益增長的理解之中，而應該求之于生產方式和交換方式的變更之中；不應求之于哲學，而應該求之于各該時代的經濟”^①。

在建設着社會主義社會經濟制度的南斯拉夫，在許多各種各樣的學術機關和教育機關中（系、高等學校和大學，研究所等等）全面開展了對經濟問題的研究，而大量的組織、機關、企業、機構（工人大學和人民大學、黨和工會的組織、軍隊組織等）則從事它的普及工作。

在廣大的居民階層中普及經濟知識的必要性和迫切性，在企業交給工人管理以後，即國家在經濟中的職能消亡的過程開始和社會管理發展成為許多社會共同體的職務（這是上述過程的繼續）時，就更加突出了。這樣一來，才能使南斯拉夫的公民直接影響經濟政策，從而今天使他們在一定程度上成為它的直接的體現者，或者是作為各種經濟組織代表機構（管理委員會和工人委員會）的委員，或者作為公社各種不同機構和會議（各種委員會、選民大會）的參加者。但是上述權限，隨着國家社會主義社會制度進一步建設，內容越來越豐富，從而向全體公民提出一個任務，即更好和更全面地認識經濟機構，以便能夠在經濟和社會組織中卓有成效地管理委託給他的社會資產，或者參與解決本身較小的社會共同體（公社）的問題。

尤其是那些在各種學校和國家工廠中培養出來的專業的（熟練的）幹部們，既不允許、也不可以忽視這個任務，因為他們只有在充分地掌握各種社會經濟問題的情況下，才能在建設國家的社會主義制度中卓有成效地實現自己作為積極參加者的作用。這點尤其是適用於那些將在經濟組織中從事工作的有高等專業知識的幹部（經濟學家和法學家）——而這樣的幹部無疑是為數不少的。就是說，在今天國家的大部分工人階級幾乎都具有初等教育水平的

① 恩格斯：《社會主義從空想到科學的發展》，人民出版社 1961 年版，第 66 頁。

情況下，當他們和經濟組織發生勞動關係時，幾乎馬上就成為勞動集體在複雜的經濟問題上最受歡迎的，有時也是唯一的顧問。

從社會實踐這些要求的觀點來看，在南斯拉夫教育制度中研究的各門經濟學科是具有特殊意義的。經濟政策也就是其中的一門學科，也就是我們在本書中所要研究的對象。

這門學科的概念實際上包含着什麼內容呢？或者說能夠給它下什麼樣的定義呢？

既然通過對這個問題的答复同時也就可以為我們今後對這門學科的研究打開一條道路，所以扼要地綜述一下我國作家經濟學家在解決這個問題上所得出的那些結論，也許是有用的。

在戰前的南斯拉夫的經濟文獻中，博士米爾科·科西奇教授曾把作為科學的經濟政策這個概念理解為和政治經濟學理論並列存在的一門實踐的科學，可以把它放在某一個國家的經濟現象和問題的範圍內，作為一門純粹的民族學來研究；或者把它作為相類似的、專門的、包括幾個國家國民經濟中日益重要的、具體現象的經濟政策來研究。^①

在戰後的南斯拉夫的經濟文獻中，那些從事研究這門學科的經濟學作家都以這一個新的名稱即經濟來稱呼它，因此，這門學科原先的名稱經濟政策也就不用了。

博士米約·米爾科維奇教授在解釋這個新的術語時說過：

“由於蘇聯長期的和一貫的使用，經濟就變成為一個術語和概念，而這個概念所指的就是社會主義經濟中的經濟結構、生產關係、生產力和生產、交換、分配以及消費的複雜的、相互依賴的和相互作用的特殊關係”^②。

根據上述作者的意見，對於南斯拉夫來說，它“是把南斯拉夫聯邦人民共和國的經濟，即南斯拉夫聯邦人民共和國的經濟現實，

① 米爾科·科西奇博士：《經濟政策原理》，貝爾格萊德 1925 年版，第 22 頁。

② 米約·米爾科維奇博士：《南斯拉夫聯邦人民共和國農業經濟》，薩格勒布 1950 年版，第 5 頁。

也就是南斯拉夫現有的具体經濟现实作为研究对象的……”①。

因而它特有的任务是：

“1. 研究南斯拉夫联邦人民共和国經濟怎样在特定的地理条件和特定的地理状况下发展起来和起作用的；

2. 說明这种南斯拉夫經濟为什么是我国現今这一代的南斯拉夫人民的研究对象；說明南斯拉夫經濟在蓬勃发展之中；

3. 說明南斯拉夫經濟是在南斯拉夫联邦人民共和国本身特定的經濟制度中发展起来的，而这一制度除了有着相互不協調的組成成分外，还具有許多相互協調的組成成分”②。

其次还要提到一个經濟学作家，即博士魯道夫·比查尼奇教授（他是我国唯一比較全面地研究这个問題的人），他更为广泛地提出經濟的界限：

“經濟就是一般經濟科学的術語，它包括了整个的經濟科学的体系；既包括經濟政策，也包括政治經濟学；既包括历史，也包括其他各門經濟科学……。

但是，这种包罗万象的經濟科学，由于它的对象是如此的不明确，所以对于認識經濟生活和理解經濟規律來說，其科学价值是不大的……”③。

因此，当上述作者把南斯拉夫的社会經濟事件作为它的研究界限时，也就縮小了这个界限，他說：

“南斯拉夫联邦人民共和国經濟是一門特殊的經濟科学，它所要研究的是南斯拉夫联邦人民共和国从資本主义到社会主义过渡时期的經濟关系的总和，即南斯拉夫联邦人民共和国建設社会主义的一般和特殊規律性以及政治經濟措施的总和。”④

① 米約·米尔科維奇博士：《南斯拉夫联邦人民共和国农业經濟》，薩格勒布1950年版，第8頁。

② 米約·米尔科維奇博士：《南斯拉夫联邦人民共和国經濟概論》，薩格勒布1950年版，第8頁。

③ 魯道夫·比查尼奇博士：《南斯拉夫联邦人民共和国經濟讲义》，第1卷，薩格勒布1953年版，第17—18頁。